



КРИВОРІЗЬКА МІСЬКА РАДА

**Р І Ш Е Н Н Я**  
(LVIII сесія VII скликання)

22.04.2020

м. Кривий Ріг

№ 4616

*Про укладання угоди відносно  
призначення процесуального  
агента*

З метою забезпечення виконання зобов'язань згідно з Договором гранту, укладеним 23.12.2019 між Комунальним підприємством "Кривбастеплоенерго" Криворізької міської ради та Криворізькою міською радою та Європейським банком реконструкції та розвитку (операційний номер 48949) і затвердженим рішенням міської ради від 26.02.2020 №4528; керуючись ст. 26 Закону України "Про місцеве самоврядування в Україні", міська рада *вирішила*:

Уповноважити міського голову Вілкула Юрія Григоровича від імені Криворізької міської ради укласти угоду "Призначення процесуального агента з юридичного супроводу" (проект додається) з компанією "Law Debenture Corporate Services Limited" для надання послуг процесуального агента в судових справах, що є предметом судів Сполученого Королівства Великобританії та Північної Ірландії, з правом проводити платежі.

Міський голова



ЗГІДНО З ОРИГІНАЛОМ  
Начальник відділу О.Мешкова  
22.04.2020р.

Юрій Вілкул

## Appointment of Process Agent

By completing the information requested in paragraphs 1 to 8 below and signing where indicated, you appoint Law Debenture Corporate Services Limited as your agent for the service of proceedings issued out of the Courts of England in respect of each of the Agreements specified in paragraph 6 below. You also confirm your acceptance of the Law Debenture Corporate Services Limited Standard Terms and Conditions (Edition 2019/1) which will apply to this appointment.

This appointment will be effective only when a duly authorised signatory of Law Debenture Corporate Services Limited has countersigned where indicated below.

You must inform Law Debenture Corporate Services Limited immediately of any changes to the information in paragraphs 1 to 5 below, quoting this reference number:

1. Full name: Kryvyi Rih City Council  
(if a company, please give full corporate name; if an individual, please underline surname)

EU VAT Registration Number:  
(if applicable)

Company Registration Number: 33874388

2. Address: 1 Molodizhna Square, Kryvyi Rih, Dnipropetrovsk Oblast, 50101, Ukraine

3. Name and/or title of person to whom notices should be addressed: Yuriy Hryhorovych Vilkul, the Mayor of the City of Kryvyi Rih

4. E-mail address and/ or fax number for notices: mvk99@kr.gov.ua  
(include country code) +38 (0564) 74-17-00

5. Telephone number of person to whom notices should be addressed: +38 (0564) 92-13-67  
(include country code)

6. Agreements:  
(specify name of Agreement, principal parties  
and date or proposed date for each -  
continue on a separate sheet if necessary)

Grant agreement between Communal enterprise  
"Kryvbasteploenergo" of Kryvyi Rih City Council  
and Kryvyi Rih City Council and European Bank  
for Reconstruction and Development dated 23  
December 2019 (Operation Number 48949)

*Company Name: European Bank for Reconstruction and  
Development*

7. Counterparty/  
Lender details:

*Contact person: Susan Goeransson*

*Email address: press@ebrd.com*

8. Appointment Termination Date: 12 years

Signed:

Countersigned:

Date:

Date:

*Where appropriate, duly authorised for and on behalf of the  
company named in paragraph 1 above.*

*Duly authorised for and on behalf of  
Law Debenture Corporate Services Limited.*

## Призначення процесуального агента з юридичного супроводу

Заповнивши інформацію, що вимагається в пунктах 1 - 8, і підписуючи там, де зазначено, ви призначаєте Law Debenture Corporate Services Limited як свого агента з юридичного супроводу щодо проваджень в судах Англії стосовно кожної з угод, зазначених у пункті 6. Ви також підтверджуєте, що приймаєте Стандартні терміни та умови співпраці з LawDebentureCorporateServicesLimited (Видання 2019/1), які застосовуватимуться до цього призначення..

Це призначення буде дійсним лише тоді, коли належним чином уповноважений особа LawDebentureCorporateServicesLimited контрасигнує цей документ, як зазначено нижче.

Ви повинні негайно повідомити LawDebentureCorporateServicesLimited про будь-які зміни інформації в пунктах 1 - 5 нижче, зазначаючи цей довідковий номер:

1. Повна назва:  
(якщо підприємство, будь ласка, надайте повну назву; якщо фізична особа, будь ласка, підкресліть прізвище) Криворізька міська рада

Номер зареєстрованого індивідуального податкового номера ЄС:  
(якщо застосовується)

Реєстраційний номер підприємства: 33874388

2. Адреса: площа Молодіжна, 1, м. Кривий Ріг, Дніпропетровська область, 50101, Україна

3. Ім'я та/або посада особи для кореспонденції: Юрій Григорович Вілкул, Криворізький міський голова

4. Адреса електронної пошти та/або номер факсу для кореспонденції (зазначте код країни) [mvk99@kr.gov.ua](mailto:mvk99@kr.gov.ua)  
+38 (0564) 74-17-00

5. Номер телефону особи для комунікації: + 38 (0564) 92-13-67  
(зазначте код країни)

6. Угоди/договори: *(зазначте назву угоди/договору, основні сторони та дату чи запропоновану дату для кожного – продовжуйте на окремому аркуші за необхідності)* договір гранту, між Криворізькою міською радою і Європейським банком реконструкції та розвитку, операційний номер 48949 від 23.12.2019.

*Назва: Європейський банк реконструкції та розвитку*

7. Інформація про Контрагентів/ Кредиторів: *Контактна особа: Сьюзен Горансон*

*Адреса електронної пошти: press@ebrd.com*

8. Дата припинення дії призначення: 12 років

Підпис:

Контрасигнація:

Дата:

Дата:

*У відповідному місці треба підпис належним чином уповноваженої особи компанії, зазначеної в параграфі 1.*

*Належним чином уповноважена особи вчиняти дії від імені та за дорученням LawDebentureCorporateServicesLimited.*